



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 6 January 2006

No.3574

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the *Government Gazette* Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$517.18 including VAT per quarter, obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	28,00
Deeds: Lost documents .....	52,00
Business Notices .....	40,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519 .....	20,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 .....	36,00	Trade marks in Namibia .....	90,00
		Liquidators' and other appointees' notices ....	60,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences .....	90,00
Change of name (two insertions) .....	250,00	<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	20,00	Sales in execution .....	155,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	10,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices .....	40,00	Up to 75 words .....	52,00
Lost Life insurance policies .....	20,00	76 to 250 words .....	128,00
		251 to 350 words .....	190,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>		<b>ORDERS OF THE COURT</b>	
<i>Company notices:</i>		Provisional and final liquidations or sequestrations .....	118,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise .....	280,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices .....	200,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	280,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	280,00	Extension of return date .....	36,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158)	30,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$10,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

## FORM J 187

### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

670/2005 VAN ZYL Frederik Johannes, 241115007-72, Aranos. Aranos. Windhoek. FM Oehl Trust cc, P.O. Box 90290, Klein Windhoek.

583/2005 HENCKERT Wolfgang Gerhard, 31110-10100079, 6YSwakopmund. Swakopmund. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

## FORM J 193

### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below

are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order. Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number, name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

577/2005 HEISER (born Gladis) Marikka, Windhoek, 12 January 1957, 57011201149, Farm Kehoro South, District Gobabis, 19 November 2005. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

### CURATORS AND TUTORORS: MASTERS' NOTICES APPOINTMENT AS CURATOR BONIS

In terms of Section 75 of Act 66 of 1965, notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters or of their having ceased in their respective capacity.

500/2005 WHITE Machiel Johannes Servaas, Windhoek, 26 March 1943, "Huis Palms" Old Age Home, Walvis Bay, P.O. Box 2164, Windhoek. Christiaan Hatting as nominee of Standard Bank Namibia Limited, Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK****HELD AT WINDHOEK CASE NO: 4120 of 2003**

In the matter between:

**SNYMAN & PARTNERS NAMIBIA (PTY) LTD** Execution Creditor

and

**LEON L CLAASEN** Execution Debtor**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

IN EXECUTION of a Judgment granted by the above Honourable Court against the Execution Debtors on the **16 June 2003**, the following property will be sold by public auction on **18 January 2006**, at **10h00** at the premises hereunder:

**CERTAIN ERF:** Erf 69, Kornalyn Street, Khomasdal (Extension 5)

**SITUATE:** In the Municipality of Windhoek Registration Division "K" Khomas Region

**MEASURING:** 468 m<sup>2</sup> (four six eight) square metres in extent

**HELD:** By virtue of Deed of Transfer no. B6307 of 2003, B6308 of 2003 and B497 of 2004

**MAIN CONDITIONS OF SALE:**

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act 32 of 1944, as amended.
2. The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
3. One tenth of the purchase price will be payable immediately after the Sale in cash, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee or cash.
4. The complete conditions of Sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Windhoek (Tel no: 248568) and at the Plaintiff's Attorneys' offices at the undermentioned address.
5. The sale will be in Namibian Dollars.

DATED at WINDHOEK on the 25th day of NOVEMBER 2005.

VAN DER MERWE-GREEFF INC.  
ATTORNEYS FOR EXECUTION CREDITOR  
CNR OF BISMARCK & CHURCH STREETS  
WINDHOEK

**CASINO'S AND GAMBLING HOUSES ACT, 1994****NOTICE OF APPLICATION IN TERMS OF SECTION 16(3) FOR THE PERMANENT REMOVAL OF A GAMBLING HOUSE LICENCE.**

Notice is hereby given of the application for the removal of a licence of which the details are given below. Any person who wishes to object to the application in terms of section 19(1) may submit his/her objection in the prescribed manner to the secretary not later than 21 days after the publication of this notice.

SECRETARY: CASINO BOARD

Name of licence holder: I. Iiyambo

Type of licence: Gambling House Licence

Name of accommodation establishment or retail

liquor business: Welcome Bottle Store Oshakati

Physical address of Erf 2165

premises to which the Mica Street

licence will be moved: Kuisebmond, Walvis Bay

**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

I, **JOHANNES MATHEUS**, residing at Swakopmund, employed as a General Worker, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **MPONYO** for the reasons that Matheus is my father's first name.

I previously bore the name **JOHANNES MATHEUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **MPONYO** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

**J. MATHEUS**  
**P.O. BOX 1167**  
**SWAKOPMUND**